Avviż minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.10639– MAX MARA / MITSUI / MCJ)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2022/C 102/07)

1. Fit-22 ta' Frar 2022, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([1]).

Dan l-avviż jikkonċerna l-impriżi li ġejjin:

— Mitsui & Co., Ltd ("Mitsui", il-Ġappun),

— Max Mara Fashion Group ("MMFG", l-Italja), li tappartjeni għall-Max Mara Group,

— International Fashion Trading S.a.r.l. ("IFT", il-Lussemburg), li tappartjeni għall-Max Mara Group,

— Max &Co. Japan Co. Ltd ("MCJ", il-Ġappun), ikkontrollata minn Max Mara Group.

Mitsui jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll bi sħab ta' MCJ kollha kemm hi.

Il-konċentrazzjoni hija mwettqa permezz tax-xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

— Mitsui hija kumpanija involuta fil-kummerċ, il-ġestjoni tan-negozju u l-iżvilupp ta' proġetti, u l-kwartieri ġenerali tagħha jinsabu f'Tokjo, il-Ġappun. Mitsui topera mad-dinja kollha u hija attiva f'diversi setturi, inkluż fl-attivitajiet ta' produzzjoni, distribuzzjoni u bejgħ bl-imnut ta' ħwejjeġ,

— MMFG huwa grupp Taljan ta' kumpaniji li jimmanifattura u jbigħ ħwejjeġ u aċċessorji prét-a-porter fuq livell dinji. Il-grupp għandu diversi marki inklużi Max Mara, Max &Co., Sportmax, Weekend Max Mara, Pennyblack, Marina Rinaldi, Persona, Marella, Emme Marella, iBlues u Intrends,

— IFT hija kumpanija bbażata fil-Lussemburgu li finalment tagħmel parti mill-Max Mara Group Il-kumpanija taġixxi bħala negozjant tal-ilbies ta' Max Mara Fashion Group, fost l-oħrajn, fis-suq Ġappuniż,

— Max & Co. il-Ġappun (MCJ) hija sussidjarja Ġappuniża ta' MMFG, attiva fil-bejgħ bl-imnut ta' prodotti tad-ditta Max & Co u Marina Rinaldi fil-Ġappun. MCJ se tiġi assorbita minn Max Mara Japan li hija kumpanija ta' impriża bi sħab bejn Mitsui, IFT u MMFG attiva fil-bejgħ bl-imnut ta' prodotti tad-ditta Max Mara u Weekend Max Mara fil-Ġappun.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranżazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ([2]), jinħtieġ li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni sa mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinħtieġ li r-referenza li ġejja dejjem tiġi speċifikata:

([1]) ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").
([2]) ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

M.10639 – MAX MARA /MITSUI/MCJ

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Indirizz postali:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË